TECH SPEC

Transducer:	2 x 9 inch (242 mm) woofers, 2 x 1.25 inch (30 mm) dome tweeters
Output power:	800 W RMS (IEC60268)
Power input:	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Frequency response:	34 Hz – 20 kHz
Signal-to-noise ratio:	> 80 dB
Battery type:	2 x JBL BATTERY 600, Li-ion 99.02 Wh (equivalent to 21.6 V / 4584 mAh)
Battery charge time:	3 hours (speaker off mode)
Music play time:	up to 15 hours (varies by volume level and audio content)
Cable type:	AC power cable (type varies by regions)
Cable length:	2.0 m / 6.6 ft
USB-C charge out:	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1.5 A), PPS (5 - 11 V / 2.7 A, 5 - 16 V / 1.85 A)
USB format:	FAT16, FAT32
Supported formats (not available for EMEA region):	.MP3, .WAV, .FLAC
Bluetooth® version:	5.4
Bluetooth® profile:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Bluetooth® transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth® transmitter power:	≤ 18 dBm (EIRP)
Bluetooth® transmitter modulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Input sensitivity:	
• Aux-In:	250 mV RMS (3.5 mm connector)
• Mic-In:	20 mV RMS
• Guitar-In / Line-In:	100 mV RMS
• Bluetooth / USB input:	-12 dBFS
Product dimensions (W x H x D):	416 x 942 x 406 mm / 16.38" x 37.1" x 16.0"
Net weight:	31 kg / 68.3 lbs
Packaging dimensions (W x H x D):	491 x 1027 x 468 mm / 19.33" x 40.43" x 18.43"
Gross weight:	34.9 kg / 76.9 lbs

FR

CONTENU DE LA BOÎTE (* Le nombre de cordons secteur et les types des prises varient selon les régions.) | **JUMELAGE BLUETOOTH** | **LECTURE** | **JEU DE LUMIÈRES** (Appliquez des préréglages de jeux de lumière et bien plus avec l'application JBL PARTYBOX) | **APPLICATION** (Téléchargez et installez l'application JBL PARTYBOX pour en faire plus avec le produit.) | **MICROPHONE** | **GUITARE/ENTRÉE LIGNE** | **CONNEXION MULTI-ENCEINTES** | **CHARGE** (Batterie faible | Charge | (*Non incluse)) | **PROTÉGÉ CONTRE LES ÉCLABOUSSURES IPX4** | **REMPLACEMENT DE LA BATTERIE** (1. Retirez l'ancienne batterie | 2. Insérez la batterie neuve | Veuillez charger la batterie avant sa première utilisation)

SPÉC. TECHNIQUES

Haut-parleur :	2 woofers de 242 mm (9 pouces), 2 tweeters à dôme de 30 mm (1,25 pouces)
Puissance de sortie :	800 W RMS (IEC60268)
Alimentation électrique :	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Réponse en fréquence :	34 Hz - 20 kHz
Rapport signal sur bruit :	> 80 dB
Type de batterie :	2 JBL BATTERY 600, Li-ion 99,02 Wh (équivalente à 21,6 V / 4584 mAh)
Temps de charge de la batterie :	3 heures (enceinte éteinte)
Durée de lecture de la musique :	jusqu'à 15 heures (selon le volume et le contenu audio)
Type de câble :	Câble d'alimentation secteur (type selon les régions)
Longueur du câble :	2,0 m / 6,6 pi.
Prise de charge USB-C :	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A), PPS (5 - 11 V / 2,7 A, 5 - 16 V / 1,85 A)
Format USB :	FAT16, FAT32
Formats supportés (non disponibles pour la région EMEA) :	.MP3, .WAV, .FLAC
Version Bluetooth® :	5.4
Profils Bluetooth® :	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth® :	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth® :	≤ 18 dBm (PIRE)
Modulation de l'émetteur Bluetooth® :	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Sensibilité d'entrée :	
• Entrée Aux :	250 mV RMS (connecteur de 3,5 mm)
• Entrée Micro :	20 mV RMS
• Entrée Guitare / Ligne :	100 mV RMS
• Entrée Bluetooth / USB :	-12 dBFS
Dimensions du produit (L x H x P) :	416 x 942 x 406 mm / 16,38" x 37,1" x 16,0"
Poids net :	31 kg / 68,3 lbs
Dimensions de l'emballage (L x H x P) :	491 x 1027 x 468 mm / 19,33" x 40,43" x 18,43"
Poids brut :	34,9 kg / 76,9 lbs

CZ

CO JE V KRABICI (* Množství napájecích kabelů a typů zástrček se liší podle regionů.) | **PÁROVÁNÍ BLUETOOTH** | **PŘEHRÁVAT** | **SVĚTELNÁ SHOW** (Použijte přednastavení světelné show a dalších funkcí s aplikací JBL PARTYBOX) | **APLIKACE** (Abyste ze svého výrobku dostali větší užitek, stáhněte si a nainstalujte aplikaci JBL PARTYBOX.) | **MIKROFON** | **KYTARA/VSTUP** | **PŘIPOJENÍ VÍCE REPRODUKTORŮ** | **NABÍJENÍ** (Nízký stav baterie | Nabíjení | (*Není součástí dodávky)) | **IPX4 ODOLNÉ PROTI STŘÍKAJÍCÍ VODĚ** | **VÝMĚNA BATERIE** (1. Vyjměte starou baterii | 2. Vložte novou baterii | Před prvním použitím nabijte baterii)

TECHNICKÉ ÚDAJE

Měnič:	2 x 9 palcové (242 mm) basové reproduktory, 2 x 1,25 palcové (30 mm) kupolové výškové reproduktory
Výstupní výkon:	800 W RMS (IEC60268)
Příkon:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Frekvenční odezva:	34 Hz - 20 kHz
Poměr signál-šum:	> 80 dB
Typ baterie:	2 x JBL BATTERY 600, lithium-iontová polymerová 99,02 Wh baterie (odpovídá 21,6 V / 4584 mAh)
Doba nabíjení baterie:	3 hodiny (režim vypnutého reproduktoru)
Doba přehrávání hudby:	až 15 hodin (závisí na úrovni hlasitosti a obsahu zvuku)
Typ kabelu:	Napájecí kabel střídavého proudu (typ se liší podle regionů)
Délka kabelu:	2,0 m / 6,6 ft
Nabíjení přes USB-C:	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A), PPS (5 - 11 V / 2,7 A, 5 - 16 V / 1,85 A)
Formát USB:	FAT16, FAT32
Podporované formáty (nejsou k dispozici pro region EMEA):	.MP3, .WAV, .FLAC
Bluetooth® verze:	5.4
Bluetooth® profil:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Frekvenční rozsah vysílače Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Přenášený výkon Bluetooth®:	≤ 18 dBm (EIRP)
Modulace vysílače Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Vstupní citlivost:	
• Vstup Aux:	250 mV RMS (3,5 mm konektor)
• Vstup mikrofonu:	20 mV RMS
• Vstup kytary/linkový:	100 mV RMS
• Vstup Bluetooth/USB:	-12 dBFS
Rozměry výrobku (Š × V × H):	416 x 942 x 406 mm / 16,38" x 37,1" x 16,0"
Čistá hmotnost:	31 kg / 68,3 lbs
Rozměry balení (Š × V × H):	491 x 1027 x 468 mm / 19,33" x 40,43" x 18,43"
Hrubá hmotnost:	34,9 kg / 76,9 lbs

DA

HVAD ER DER I ÆSKEN (* Antal og type af strømkabler og stik kan variere afhængig af regionen.) | **PARRING MED BLUETOOTH** | **AFSPIL** | **LYSSHOW** (Aktivér forudindstillede lys-shows mm. med appen JBL PARTYBOX) | **APPEN** (Hent og installer JBL PARTYBOX-appen for at få mere ud af produktet.) | **MIKROFON** | **GUITAR/LINE-IN** | **FORBINDELSE AF FLERE HØJTTALERE** | **OPLADNING** (Lavt batteri | Oplader | (*Medfølger ikke)) | **STÆNKSIKKER (IPX4)** | **UDSKIFTNING AF BATTERI** (1. Fjern det gamle batteri | 2. Indsæt det nye batteri | Oplad venligst batteriet før første brug)

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Transducer:	2 x 9 tommer (242 mm) woofer, 2 x 1,25 tommer (30 mm) kuppeldiskanter
Udgangseffekt:	800 W RMS (IEC60268)
Strømindgang:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Frekvensområde:	34 Hz - 20 kHz
Signal-til-støjforhold:	>80 dB
Batteritype:	2 x JBL BATTERY 600, Li-ion 99,02 Wh (svarende til 21,6 V / 4584 mAh)
Batteriets ladetid:	3 timer (når højttaleren er slukket)
Musikspilletid:	op til 15 timer (afhænger af lydstyrkeniveau og lydindhold)
Kabeltype:	AC-strømkabel (typen varierer efter region)
Kabellængde:	2 m
USB-C-opladning ud:	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A), PPS (5 - 11 V / 2,7 A, 5 - 16 V / 1,85 A)
USB-format:	FAT16, FAT32
Understøttet format(ikke tilgængelige til EMA-regionen):	.MP3, .WAV, .FLAC
Bluetooth®-version:	5.4
Bluetooth®-profil:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Bluetooth®-senderfrekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth®-sendereffekt:	≤ 18 dBm (EIRP)
Bluetooth®-sendermodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Indgangsfølsomhed:	
• AUX-Ind:	250 mV RMS (3,5 mm stik)
• Mik-Ind:	20 mV RMS
• Guitar-Ind / Linje -Ind:	100 mV RMS
• Bluetooth / USB-indgang:	-12 dBFS
Produktets mål (B x H x D):	416 x 942 x 406 mm
Nettovægt:	31 kg
Emballages mål (B x H x D):	491 x 1027 x 468 mm
Bruttovægt:	34,9 kg

DE

VERPACKUNGSINHALT (* Anzahl und Steckertyp des Netzkabels weichen je nach Region ab.) | **BLUETOOTH-KOPPLUNG** | **WIEDERGABE** | **LICHTSHOW** (Lichtshow-Voreinstellungen und mehr mit der JBL PARTYBOX-App anwenden) | **APP** (Lade die JBL PARTYBOX-App herunter und installiere sie, damit du noch mehr aus deinem Lautsprecher herausholen kannst.) | **MIKROFON** | **GITARREN-/LINE-IN-ANSCHLUSS** | **VERBINDUNG MIT MEHREREN LAUTSPRECHERN** | **AUFLADEN** (Akku schwach | Wird geladen | (*nicht enthalten)) | **SPRITZWASSERGESCHÜTZT, IPX4** | **AUSTAUSCH DES AKKUS** (1. Entferne den alten Akku | 2. Setze den neuen Akku ein | Bitte den Akku vor dem ersten Gebrauch aufladen)

TECHN. DATEN

Lautsprechertreiber:	2 x 242 mm Tieftöner, 2 x 30 mm Kalottenhochtöner
Ausgangsleistung:	800 W RMS (IEC60268)
Stromversorgung:	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Frequenzgang:	34 Hz – 20 kHz
Rauschabstand:	>80 dB
Akkutyp:	2 x JBL BATTERY 600, Lithium-Ionen 99,02 Wh (gleichwertig zu 21,6 V, 4584 mAh)
Akkuladedauer:	3 Stunden (Lautsprecher-Aus-Modus)
Musikwiedergabezeit:	bis zu 15 Stunden (variiert je nach Lautstärke und Audioinhalt)
Kabeltyp:	AC-Netzkabel (Typ variiert je nach Region)
Kabellänge:	2,0 m
USB-C-Ladeausgang:	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A), PPS (5 – 11 V / 2,7 A, 5 – 16 V / 1,85 A)
USB-Format:	FAT16, FAT32
Unterstützte Formate (nicht verfügbar in der Region EMEA):	.MP3, .WAV, .FLAC
Bluetooth®-Version:	5.4
Bluetooth®-Profil:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Frequenzbereich für die Bluetooth®-Übertragung:	2,4 – 2,4835 GHz
Bluetooth®-Übertragungsleistung:	≤18 dBm (EIRP)
Bluetooth®-Übertragungsmodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Eingangsempfindlichkeit:	
• Aux-In:	250 mV RMS (3,5-mm-Stecker)
• Mikro-Eingang:	20 mV RMS
• Gitarre/Line-In:	100 mV RMS
• Bluetooth/USB-Eingang:	-12 dBFS
Produktabmessungen (B x H x T):	416 x 942 x 406 mm
Nettogewicht:	31 kg
Abmessungen Verpackung (B x H x T):	491 x 1027 x 468 mm
Bruttogewicht:	34,9 kg

EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ (* Ο αριθμός των καλωδίων τροφοδοσίας και ο τύπος βύσματος διαφέρουν ανάλογα με την περιοχή.) | **ΖΕΥΞΗ BLUETOOTH** | **ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ** | **ΛΕΙΤΟΥΡΓ. LIGHTSHOW** (Εφαρμόστε τις προεπιλογές Lightshow και περισσότερες ρυθμίσεις με την εφαρμογή JBL PARTYBOX) | **ΕΦΑΡΜΟΓΗ** (Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή JBL PARTYBOX για να κερδίσετε περισσότερα από το προϊόν.) | **ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ** | **ΚΙΘΑΡΑ/ΥΠΟΔΟΧΗ ΕΙΣΟΔΟΥ** | **ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΗΧΕΙΩΝ** | **ΦΟΡΤΙΣΗ** (Χαμηλή στάθμη μπαταρίας | Φόρτιση | (*Δεν περιλαμβάνεται)) | **ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΠΙΤΣΙΛΙΣΜΑ IPX4** | **ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ** (1. Αφαιρέστε την παλιά μπαταρία | 2. Τοποθετήστε τη νέα μπαταρία | Φορτίστε τη μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση)

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μετατροπέας:	2 γούφερ 9 ιντσών (242 mm), 2 τουίτερ θόλου 1,25 ιντσών (30 mm)
Ισχύς εξόδου:	800 W RMS (IEC60268)
Είσοδος ισχύος:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Συχνότητα απόκρισης:	34 Hz - 20 kHz
Αναλογία σήματος προς θόρυβο:	> 80 dB
Τύπος μπαταρίας:	2 x JBL BATTERY 600, Ιόντων Λιθίου 99,02 Wh (ισοδύναμη με 21,6 V / 4584 mAh)
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας:	3 ώρες (Λειτουργία ηχείου σε αναμονή)
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής:	έως 15 ώρες (διαφέρει ανάλογα με την ένταση ήχου και το περιεχόμενο του ήχου)
Τύπος καλωδίου:	Καλώδιο τροφοδοσίας AC (ο τύπος διαφέρει ανάλογα με την περιοχή)
Μήκος καλωδίου:	2,0 m / 6,6 ft
Έξοδος φόρτισης USB-C:	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A), PPS (5 - 11 V / 2,7 A, 5 - 16 V / 1,85 A)
Μορφή USB:	FAT16, FAT32
Υποστηριζόμενες μορφές (δεν διατίθενται για την περιοχή EMEA):	.MP3, .WAV, .FLAC
Έκδοση Bluetooth®:	5.4
Προφίλ Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Εύρος ζώνης συχνοτήτων του πομπού Bluetooth®:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Ισχύς πομπού Bluetooth®:	≤ 18 dBm (EIRP)
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Ευαισθησία εισόδου:	
• Είσοδος-Aux:	250 mV RMS (σύνδεσμος 3,5 mm)
• Είσοδος μικροφώνου:	20 mV RMS
• Είσοδος κιθάρας / Γραμμή εισόδου:	100 mV RMS
• Είσοδος Bluetooth/USB:	-12 dBFS
Διαστάσεις προϊόντος (Π x Υ x Β):	416 x 942 x 406 mm / 16,38" x 37,1" x 16,0"
Καθαρό βάρος:	31 kg / 68,3 lbs
Διαστάσεις συσκευασίας (Π x Υ x Β):	491 x 1027 x 468 mm / 19,33" x 40,43" x 18,43"
Μικτό βάρος:	34,9 kg / 76,9 lbs

ES

CONTENIDO DE LA CAJA (* El número de cables de alimentación y el tipo de enchufe dependen de la región.) | **CONEXIÓN BLUETOOTH** | **REPRODUCIR** | **JUEGO DE LUCES** (Utiliza los ajustes predefinidos del juego de luces y mucho más con la aplicación JBL PARTYBOX) | **APLICACIÓN** (Descarga e instala la aplicación JBL PARTYBOX para sacar más partido de las funciones del producto.) | **MICRÓFONO** | **GUITARRA/ENTRADA DE LÍNEA** | **CONEXIÓN DE VARIOS ALTAVOCES** | **CARGA** (Batería baja | Cargando | (*No incluido)) | **IPX4 RESISTENTE A SALPICADURAS** | **SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA** (1. Extrae la batería vieja | 2. Introduce la batería nueva | Carga la batería antes de usar el producto por primera vez)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Transductor:	2 altavoces de graves de 242 mm, 2 altavoces de agudos con cúpula de 30 mm
Potencia de salida:	800 W RMS (IEC60268)
Entrada de alimentación:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Respuesta en frecuencia:	34 Hz-20 kHz
Relación señal-ruido:	>80 dB
Tipo de batería:	2 Baterías JBL BATTERY 600 de iones de litio, 99,02 Wh (equivalente a 21,6 V/4584 mAh)
Tiempo de carga de la batería:	3 horas (modo con el altavoz apagado)
Tiempo de reproducción de música:	hasta 15 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)
Tipo de cable:	Cable de alimentación de CA (el tipo depende de la región)
Longitud del cable:	2,0 m
Salida de carga USB-C:	PDO (5 V/3 A, 9 V/3 A, 15 V/2 A, 20 V/1,5 A), PPS (5-11 V/2,7 A, 5-16 V/1,85 A)
Formato USB:	FAT16, FAT32
Formatos compatibles (no está disponible para la región EMEA):	.MP3, .WAV, .FLAC
Versión de Bluetooth®:	5.4
Perfil de Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®:	2,4 GHz-2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth®:	≤18 dBm (PIRE)
Modulación del transmisor Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
Sensibilidad de entrada:	
• Entrada Aux:	250 mV RMS (conector de 3,5 mm)
• Entrada de micrófono:	20 mV RMS
• Entrada de guitarra/línea:	100 mV RMS
• Entrada Bluetooth/USB:	-12 dBFS
Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.):	416 x 942 x 406 mm
Peso neto:	31 kg
Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.):	491 x 1027 x 468 mm
Peso bruto:	34,9 kg

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ (* Virtajohtojen määrä ja liitäntätyyppi vaihtelee alueittain.) | **BLUETOOTH-LAITEPARIN MUODOSTUS** | **TOISTA** | **VALOSHOW** (Käytä valoshow-esiasetuksia ja muita ominaisuuksia JBL PARTYBOX -sovelluksella) | **SOVELLUS** (Lataa ja asenna JBL PARTYBOX -sovellus saadaksesi lisää iloa tuotteesta.) | **MIKROFONI** | **KITARA/LINE-IN** | **USEAN KAIUTTIMEN LIITÄNTÄ** | **LATAUTUU** (Akun varaus vähissä | Latautuu | (*Ei sisällytetty)) | **ROISKEVEDENPITÄVÄ IPX4** | **AKUN VAIHTO** (1. Irrota vanha akku | 2. Aseta uusi akku paikalleen | Lataa akku ennen ensimmäistä käyttöä)

TEKNISET TIEDOT

Kaiutinelementti:	2 x 9 tuumaa (242 mm) bassokaiuttimet, 2 x 1,25 tuumaa (30 mm) diskanttikaiuttimet
Lähtöteho:	800 W RMS (IEC60268)
Tulovirta:	100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Taajuusvaste:	34 Hz - 20 kHz
Signaali-kohinasuhde:	> 80 dB
Akkutyyppi:	2 x JBL BATTERY 600, Li-ion 99,02 Wh (vastaa 21,6 V / 4584 mAh)
Akun latausaika:	3 tuntia (kaiutin pois päältä)
Musiikin toistoaika:	jopa 15 tuntia (vaihtelee äänenvoimakkuuden ja äänisisällön mukaan)
Kaapelin tyyppi:	Verkkovirtakaapeli (tyyppi vaihtelee alueittain)
Johdon pituus:	2,0 m / 6,6 jalkaa
USB-C-latauslähtö:	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A), PPS (5 - 11 V / 2,7 A, 5 - 16 V / 1,85 A)
USB-muoto:	FAT16, FAT32
Tuetut formaatit (ei saatavilla EMEA-alueella):	.MP3, .WAV, .FLAC
Bluetooth® -versio:	5.4
Bluetooth® -profiili:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Bluetooth®-lähettimen taajuusalue:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth® -lähettimen teho:	≤ 18 dBm (EIRP)
Bluetooth®-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Tuloherkkyys:	
• Aux-In:	250 mV RMS (3,5 mm liitin)
• Mic-In:	20 mV RMS
• Guitar-In / Line-In:	100 mV RMS
• Bluetooth / USB-tulo:	-12 dBFS
Tuotteen mitat (L x K x S):	416 x 942 x 406 mm / 16,38" x 37,1" x 16,0"
Nettopaino:	31 kg / 68,3 paunaa
Pakkauksen mitat (L x K x S):	491 x 1027 x 468 mm / 19,33" x 40,43" x 18,43"
Bruttopaino:	34,9 kg / 76,9 paunaa

HU

A DOBOZ TARTALMA (* A tápkábelek mennyisége és a csatlakozó típusa régiónként eltérő.) | **BLUETOOTH PÁROSÍTÁS** | **LEJÁTSZÁS** | **FÉNYJÁTÉK** (A fényshow elő-beállításaihoz és a továbbiakhoz használja a JBL PARTYBOX alkalmazást) | **ALKALMAZÁS** (Töltse le és telepítse a JBL PARTYBOX alkalmazást, hogy többet hozhasson ki a termékből.) | **MIKROFON** | **GITÁR/VONALBEMENET** | **TÖBB HANGSZÓRÓS CSATLAKOZÁS** | **TÖLTÉS** (Alacsony akkumulátortöltöttség | Töltés | (*Nem tartalmazza)) | **FRÖCCSENÉSÁLLÓ IPX4** | **AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE** (1. Vegye ki a régi akkumulátort | 2. Helyezze be az új akkumulátort | Kérjük, hogy az első használat előtt töltse fel az akkumulátort)

MŰSZAKI SPEC.

Transzduktor:	2 x 9 hüvelykes (242 mm) mélysugárzó, 2 x 1,25 hüvelykes (30 mm) dómos magas hangszóró
Kimeneti teljesítmény:	800 W RMS (IEC60268)
Felvett teljesítmény:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Frekvencia válasz:	34 Hz - 20 kHz
Jel-zaj arány:	> 80 dB
Akkumulátor típus:	2 db JBL BATTERY 600, Li-ion 99,02 Wh (21,6 V / 4584 mAh-nak felel meg)
Akkumulátor töltési idő:	3 óra (kikapcsolt hangszóró módban)
Zenelejátszási idő:	legfeljebb 15 óra (a hangerőszinttől és a hangfájl tartalmától függően eltérő)
Kábel típusa:	AC tápkábel (a típus régiónként eltérő)
Kábelhossz:	2,0 m / 6,6 láb
USB-C kimeneti töltés:	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A), PPS (5 - 11 V / 2,7 A, 5 - 16 V / 1,85 A)
USB-formátum:	FAT16, FAT32
Támogatott formátumok (az EMEA-régióban nem elérhető):	.MP3, .WAV, .FLAC
Bluetooth®-verzió:	5.4
Bluetooth®-profil:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Bluetooth®-adó frekvenciatartománya:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth®-adó teljesítménye:	≤ 18 dBm (EIRP)
Bluetooth®-adó modulációja:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bemeneti érzékenység:	
• Aux-bemenet:	250 mV RMS (3,5 mm-es csatlakozó)
• Mikrofonbemenet:	20 mV RMS
• Gitár-bemenet / Vonalbemenet:	100 mV RMS
• Bluetooth / USB-bemenet:	-12 dBFS
Termék mérete (Sz x Ma x Mé):	416 x 942 x 406 mm / 16,38" x 37,1" x 16,0"
Nettó tömeg:	31 kg / 68,3 font
Csomag mérete (Sz x Ma x Mé):	491 x 1027 x 468 mm / 19,33" x 40,43" x 18,43"
Bruttó tömeg:	34,9 kg / 76,9 font

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE (* Il numero dei cavi di alimentazione e il tipo di spina variano da regione a regione.) | **ABBINAMENTO BLUETOOTH** | **PLAY** | **GIOCHI DI LUCE** (Attiva i giochi di luce predefiniti ed altro con l'app JBL PARTYBOX) | **APP** (Scarica ed installa l'app JBL PARTYBOX per sfruttare tutte le potenzialità del prodotto.) | **MICROFONO** | **CHITARRA/LINE-IN** | **COLLEGAMENTO MULTI-SPEAKER** | **RICARICA** (Batteria scarica | In carica | (*Non incluso)) | **SPLASH PROOF IPX4** | **SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA** (1. Rimuovere la vecchia batteria | 2. Inserire la nuova batteria | Carica la batteria prima di utilizzarla per la prima volta)

SPECIFICHE TECNICHE

Trasduttore:	2 x woofer da 242 mm (9 pollici), 2 x tweeter a cupola da 30 mm (1,25 pollici)
Potenza in uscita:	800 W RMS (IEC60268)
Alimentazione in ingresso:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Risposta in frequenza:	34 Hz - 20 kHz
Rapporto segnale-rumore:	>80 dB
Tipo di batteria:	2 x JBL BATTERY 600, agli ioni di litio da 99,02 Wh (equivalente a 21,6 V / 4584 mAh)
Tempo di carica della batteria:	3 ore (modalità speaker spento)
Autonomia in riproduzione musicale:	fino a 15 ore (varia a seconda del livello del volume e dei contenuti audio)
Tipo di cavo:	cavo di alimentazione CA (il tipo varia in base alle regioni)
Lunghezza cavo:	2,0 m / 6,6 ft
Uscita USB-C per la ricarica:	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A), PPS (5 - 11 V / 2,7 A, 5 - 16 V / 1,85 A)
Formato USB:	FAT16, FAT32
Formati supportati (non disponibile per l'area EMEA):	.MP3, .WAV, .FLAC
Versione Bluetooth®:	5.4
Profilo Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth®:	≤ 18 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Sensibilità in ingresso:	
• Aux-In:	250 mV RMS (connettore da 3,5 mm)
• Ingresso Microfono:	20 mV RMS
• Ingresso Chitarra/Line-in:	100 mV RMS
• Ingresso Bluetooth/USB:	-12 dBFS
Dimensioni del prodotto (L x A x P):	416 x 942 x 406 mm / 16,38" x 37,1" x 16,0"
Peso netto:	31 kg / 68,3 lbs
Dimensioni dell'imballo (L x A x P):	491 x 1027 x 468 mm / 19,33" x 40,43" x 18,43"
Peso lordo:	34,9 kg / 76,9 lbs

Trova la Guida rapida in italiano qui.

NL

VERPAKKINGSINHOUD (* Het aantal bijgeleverde netsnoeren en het type stekker verschillen per land.) | **BLUETOOTH KOPPELEN** | **AFSPELEN** | **LICHTSHOW** (Gebruik lichtshow presets en meer met de JBL PARTYBOX app) | **APP** (Download en installeer de JBL PARTYBOX-app om optimaal van het apparaat te profiteren.) | **MICROFOON** | **GITAAR/LIJNINGANG** | **AANSLUITING VOOR MEERDERE LUIDSPREKERS** | **OPLADEN** (Batterij bijna leeg | Opladen | (*Niet inbegrepen)) | **IPX4 SPATWATERDICHT** | **VERVANGING VAN DE BATTERIJ** (1. Verwijder de oude batterij | 2. Plaats de nieuwe batterij | Laad de batterij op vóór ingebruikname)

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Omvormer:	2 x 9 inch (242 mm) woofers, 2 x 1.25 inch (30 mm) dome tweeters
Uitgangsvermogen:	800 W RMS (IEC60268)
Vermogen:	100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Frequentierespons:	34 Hz - 20 kHz
Signaal-ruisverhouding:	> 80 dB
Type batterij:	2 x JBL BATTERY 600, Li-ion 99,02 Wh (gelijk aan 21,6 V / 4584 mAh)
Oplaadtijd batterij:	3 uur (Luidsprekermodus uit)
Muziekspeeltijd:	Tot 15 uur (afhankelijk van volumeniveau en audio-inhoud)
Kabeltype:	AC-stroomkabel (type verschilt per regio)
Kabellengte:	2,0 m / 6,6 ft
Opladen via USB-C:	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A), PPS (5 - 11 V / 2,7 A, 5 - 16 V / 1,85 A)
USB-format:	FAT16, FAT32
Ondersteunde formaten (niet beschikbaar voor EMEA-regio):	.MP3, .WAV, .FLAC
Bluetooth® versie:	5.4
Bluetooth® profiel:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Bluetooth® zenderfrequentiebereik:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth® zendervermogen:	≤ 18 dBm (EIRP)
Bluetooth® zendermodulatie:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Ingangsgevoeligheid:	
• Aux-ingang:	250 mV RMS (3,5 mm connector)
• Mic-ingang:	20 mV RMS
• Gitaaringang / Lijningang:	100 mV RMS
• Bluetooth / USB-ingang:	-12 dBFS
Productafmetingen (B x H x D):	416 x 942 x 406 mm / 16,38" x 37,1" x 16,0"
Netto gewicht:	31 kg / 68,3 lbs
Afmetingen verpakking (B x H x D):	491 x 1027 x 468 mm / 19,33" x 40,43" x 18,43"
Bruto gewicht:	34,9 kg / 76,9 lbs

NO

DETTE ER I ESKEN (* Antall strømkabler og pluggtyper varierer fra område til område.) | **BLUETOOTH-PARING** | **SPILL** | **LYSSHOW** (Bruk forhåndsinnstilte lysshow og mer med JBL PARTYBOX-appen) | **APP** (Last ned og installer JBL PARTYBOX-appen for å få mer ut av produktet.) | **MIKROFON** | **GITAR** | **LINJE INN** | **MULTIHØYTTALERTILKOBLING** | **LADER** (Lavt batterinivå | Lader | (*Medfølger ikke)) | **SPRUTSIKKER IPX4** | **BYTTE AV BATTERI** (1. Ta ut det gamle batteriet | 2. Sett inn det nye batteriet | Lad batteriet før første gangs bruk)

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Høyttalerelementer:	2 x 9 tommers (242 mm) basshøyttalere, 2 x 1,25 tommers (30 mm) kuppelformede diskanthøyttalere
Utgangseffekt:	800 W RMS (IEC60268)
Strøminngang:	100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Frekvensrespons:	34 Hz - 20 kHz
Signal-til-støy-forhold:	> 80 dB
Batteritype:	2 x JBL-BATTERY 600, li-ion 99,02 Wh (tilsvarende 21,6 V / 4584 mAh)
Batteriets ladetid:	3 timer (med høyttaleren av)
Musikkavspillingstid:	opptil 15 timer (varierer med volumnivå og lydinnhold)
Kabeltype:	Vekselstrømkabel (typen varierer etter region)
Kabellengde:	2,0 m / 6,6 fot
USB-C lading ut:	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A), PPS (5 - 11 V / 2,7 A, 5 - 16 V / 1,85 A)
USB-format:	FAT16, FAT32
Støttede formater (ikke tilgjengelig i EMEA-regionen):	.MP3, .WAV, .FLAC
Bluetooth®-versjon:	5.4
Bluetooth®-profil:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Bluetooth®-senderens frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth®-senderens effekt:	≤18 dBm (EIRP)
Bluetooth®-senderens modulasjon:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Inngangsfølsomhet:	
• Aux inn:	250 mV RMS (3,5 mm kobling)
• Mikrofon inn:	20 mV RMS
• Gitar inn / linje inn:	100 mV RMS
• Bluetooth / USB-inngang:	-12 dBFS
Produktmål (B x H x D):	416 x 942 x 406 mm / 16,38" x 37,1" x 16,0"
Nettovekt:	31 kg / 68,3 pund
Emballasjemål (B x H x D):	491 x 1027 x 468 mm / 19,33" x 40,43" x 18,43"
Bruttovekt:	34,9 kg / 76,9 pund

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU (* Liczba przewodów oraz rodzaj wtyków mogą się różnić w zależności od regionu.) | **PAROWANIE BLUETOOTH** | **ODTWARZAJ** | **POKAZ ŚWIETLNY** (Zastosuj zaprogramowane pokazy świetlne i wiele innych z aplikacją JBL PARTYBOX) | **APLIKACJA** (Pobierz i zainstaluj aplikację JBL PARTYBOX, aby uzyskać więcej dzięki temu urządzeniu.) | **MIKROFON** | **GITARA/WEJŚCIE LINIOWE** | **POŁĄCZENIE Z WIELOMA GŁOŚNIKAMI** | **ŁADOWANIE** (Niski poziom akumulatora | Ładowanie | (*Sprzedawany osobno)) | **OCHRONA PRZED ZACHLAPANIEM IPX4** | **WYMIANA AKUMULATORA** (1. Usuń stary akumulator | 2. Włóż nowy akumulator | Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator)

DANE TECHNICZNE

Przetwornik:	2 x 9 cali (242 mm) głośniki niskotonowe, 2 x 1,25 cala (30 mm) głośniki wysokotonowe kopułkowe
Moc wyjściowa:	800 W RMS (IEC60268)
Złącze wejściowe zasilania:	100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Pasmo przenoszenia:	34 Hz - 20 kHz
Stosunek sygnału do szumu:	> 80 dB
Typ akumulatora:	2 x JBL BATTERY 600, litowo jonowy 99,02 Wh (odpowiednik 21,6 V / 4584 mAh)
Czas ładowania akumulatora:	3 godz. (tryb wył. głośnika)
Czas odtwarzania muzyki:	do 15 godz. (różni się w zależności od ustawień głośności i treści audio)
Typ przewodu:	przewód zasilający AC (typ zależy od regionu)
Długość przewodu:	2,0 m / 6,6 stopy
Wyjście USB-C do ładowania:	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A), PPS (5 - 11 V / 2,7 A, 5 - 16 V / 1,85 A)
System plików USB:	FAT16, FAT32
Obsługiwane formaty (niedostępne dla regionu EMEA):	.MP3, .WAV, .FLAC
Wersja Bluetooth®:	5.4
Wersja profilu Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth®:	≤ 18 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Czułość wejścia:	
• Wejście Aux:	250 mV RMS (złącze 3,5 mm)
• Wejście mikrofonu:	20 mV RMS
• Wejście gitarowe / liniowe:	100 mV RMS
• Wejście Bluetooth / USB:	-12 dBFS
Wymiary produktu (szer. x wys. x gł.):	416 x 942 x 406 mm / 16,38" x 37,1" x 16,0"
Masa netto:	31 kg / 68,3 funta
Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.):	491 x 1027 x 468 mm / 19,33" x 40,43" x 18,43"
Masa brutto:	34,9 kg / 76,9 funta

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA (* O cabo de alimentação e o tipo de tomada variam de região para região.) | **EMPARELHAMENTO BLUETOOTH** | **PLAY** | **SHOW DE LUZES** (Aplique show de luzes pré-configurados e muito mais com o aplicativo JBL PARTYBOX) | **APLICATIVO** (Baixe e instale o aplicativo JBL PARTYBOX para obter mais do produto.) | **MICROFONE** | **GUITARRA/ENTRADA DE LINHA** | **CONEXÃO DE VÁRIOS ALTO-FALANTES** | **CARREGANDO** (Bateria fraca | Carregando | (*Não incluído)) | **À PROVA DE RESPINGOS IPX4** | **REPOSIÇÃO DA BATERIA** (1. Remova a bateria antiga | 2. Insira a nova bateria | Carregue a bateria antes de usá-la pela primeira vez)

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Transdutor:	2 x woofers de 9" (242 mm), 2 x tweeters de domo de 1,25" (30 mm)
Potência de saída:	800 W RMS (IEC60268)
Entrada de energia:	100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Resposta de frequência:	34 Hz - 20 kHz
Relação sinal-ruído:	>80 dB
Tipo de bateria:	2 x JBL BATTERY 600, íon lítio de 99,02 Wh (equivale a 21,6 V/4584 mAh)
Tempo de carregamento da bateria:	3 horas (caixa de som no modo desligado)
Tempo de reprodução de música:	até 15 horas (dependendo do volume e do tipo de som)
Tipo de cabo:	Cabo de alimentação CA (os tipos variam por região)
Comprimento do cabo:	2,0 m/6,6 pés
Saída de energia da porta USB-C:	PDO (5 V/3 A, 9 V/3 A, 15 V/2 A, 20 V/1,5 A), PPS (5-11 V/2,7 A, 5-16 V/1,85 A)
Formatação USB:	FAT16, FAT32
Formatos suportados (não disponível para a região EMEA):	.MP3, .WAV, .FLAC
Versão Bluetooth®:	5.4
Perfil Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potência de transmissão Bluetooth®:	≤18 dBm (EIRP)
Modulação de transmissão Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK e 8DPSK
Sensibilidade de entrada:	
• Entrada Aux:	250 mV RMS (conector de 3,5 mm)
• Entrada Mic:	20 mV RMS
• Entrada guitarra/linha:	100 mV RMS
• Entrada Bluetooth/USB:	-12 dBFS
Dimensões do produto (L x A x P):	416 x 942 x 406 mm/16,38" x 37,1" x 16,0"
Peso líquido:	31 kg/68,3 lbs
Dimensões da embalagem (L x A x P):	491 × 1027 × 468 mm/19,33" x 40,43" x 18,43"
Peso bruto:	34,9 kg/76,9 lbs

SK

ČO JE V KRABICI (* Špecifikácia napájacieho kábla a typ zástrčky sa líšia v závislosti od regiónov.) | **PÁROVANIE BLUETOOTH** | **PREHRÁVAŤ** | **SVETELNÁ SHOW** (Použite predvoľby svetelnej show a ďalších funkcií s aplikáciou JBL PARTYBOX) | **APLIKÁCIA** (Prebertie si a nainštalujte aplikáciu JBL PARTYBOX, aby ste získali viac zo svojho výrobku.) | **MIKROFÓN** | **GITARA/VSTUP** | **PRIPOJENIE VIAC REPRODUKTOROV** | **NABÍJANIE** (Nízka úroveň batérie | Nabíjanie | (*Nie je súčasťou balenia)) | **IPX4 ODOLNÉ VOČI STRIEKAJÚCEJ VODE** | **VÝMENA BATÉRIE** (1. Vyberte starú batériu | 2. Vložte novú batériu | Pred prvým použitím nabite batériu)

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevodník:	2 x 9-palcové (242 mm) basové reproduktory, 2 x 1,25-palcové (30 mm) kupolové výškové reproduktory
Výstupný výkon:	800 W RMS (IEC60268)
Príkon:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Frekvenčná odozva:	34 Hz - 20 kHz
Pomer signálu k šumu:	>80 dB
Typ batérie:	2 x JBL BATTERY 600, lítium-iónová 99,02 Wh batéria (ekvivalentná 21,6 V / 4584 mAh)
Čas nabíjania batérie:	3 hodiny (vypnutý stav reproduktora)
Čas prehrávania hudby:	až 15 hodín (líši sa v závislosti od hlasitosti a zvukového obsahu)
Typ kábla:	Napájací kábel striedavého prúdu (typ sa líši v závislosti od regiónu)
Dĺžka kábla:	2,0 m / 6,6 ft
Nabíjanie přes USB-C:	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A), PPS (5 - 11 V / 2,7 A, 5 - 16 V / 1,85 A)
Formát USB:	FAT16, FAT32
Podporované formáty (nejsou k dispozici pro region EMEA):	.MP3, .WAV, .FLAC
Verzia Bluetooth®:	5.4
Bluetooth® profil:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Frekvenčný rozsah vysielača Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Výkon vysielača Bluetooth®:	≤18 dBm (EIRP)
Modulácia vysielača Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Citlivosť vstupu:	
• Vstup Aux:	250 mV RMS (3,5 mm konektor)
• Vstup mikrofónu:	20 mV RMS
• Vstup gitary/linkový vstup:	100 mV RMS
• Vstup Bluetooth/USB:	-12 dBFS
Rozmery výrobku (Š x V x H):	416 x 942 x 406 mm/16,38" x 37,1" x 16,0"
Čistá hmotnosť:	31 kg / 68,3 lbs
Rozmery balenia (Š x V x H):	491 x 1027 x 468 mm/19,33" x 40,43" x 18,43"
Hrubá hmotnosť:	34,9 kg / 76,9 lbs

SV

DETTA FINNS I LÅDAN (*Antalet strömkablar och kontakttyp beror på vilket land enheten är köpt i.) | **BLUETOOTH-PARKOPPLING** | **SPELA** | **LJUSSHOW** (Ställ in förinställningar för ljusshow och mer med JBL PARTYBOX-appen) | **APP** (Ladda ner och installera JBL PARTYBOX-appen för att få ut mer av produkten.) | **MIKROFON** | **GITARR/LINJE-IN** | **ANSLUTNING AV FLERA HÖGTALARE** | **LADDAR** (Låg batterinivå | Laddar | (*Ingår ej)) | **IPX4-STÄNKSÄKER** | **BATTERIBYTE** (1. Ta bort det gamla batteriet | 2. Sätt i det nya batteriet | Ladda batteriet innan det används första gången)

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Element:	2 x 242 mm bas, 2 x 30 mm dome-diskant
Uteffekt:	800 W RMS (IEC60268)
Strömkälla:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Frekvensomfång:	34 Hz - 20 kHz
Signal/brus-förhållande:	> 80 dB
Batterityp:	2 x JBL BATTERY 600, Litiumjon 99,02 Wh (motsvarande till 21,6 V/4584 mAh)
Laddningstid för batteriet:	3 timmar (högtalare avstängd)
Musikuppspelningstid:	upp till 15 timmar (beroende på volym och ljudinnehåll)
Kabeltyp:	AC-nätkabel (typen varierar beroende på region)
Kabellängd:	2,0 m
USB-C-laddning ut:	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A), PPS (5 - 11 V / 2,7 A, 5 - 16 V / 1,85 A)
USB-format:	FAT16, FAT32
Format som stöds (ej tillgängligt för EMEA-regionen):	.MP3, .WAV, .FLAC
Bluetooth®-version:	5.4
Bluetooth®-profil:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Bluetooth®-sändarens frekvensomfång:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth®-sändarens effekt:	≤18 dBm (EIRP)
Bluetooth®-sändarens modulering:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Ingångskänslighet:	
• Aux-ingång:	250 mV RMS (3,5 mm-kontakt)
• Mikrofoningång:	20 mV RMS
• Gitarre-/Linjeingång:	100 mV RMS
• Bluetooth/USB-insignal:	-12 dBFS
Produktmått (B x H x D):	416 x 942 x 406 mm
Nettovikt:	31 kg
Förpackningens mått (B x H x D):	491 x 1027 x 468 mm
Bruttovikt:	34,9 kg

TR

KUTU İÇERİĞİ (* Güç kablosu uzunluğu ve fiş türü bölgelere değişiklik gösterebilir.) | **BLUETOOTH EŞLEŞTİRME** | **OYNAT** | **IŞIK GÖSTERİSİ** (JBL PARTYBOX Uygulaması ile ışık gösterisi ön ayarları ve daha fazlasını uygulayın) | **UYGULAMA** (Üründen daha fazla yararlanmak için JBL PARTYBOX Uygulamasını indirin ve kurun.) | **MİKROFON** | **GİTAR/LINE-IN GİRİŞİ** | **ÇOKLU HOPARLÖR BAĞLANTISI** | **ŞARJ ETME** (Düşük pil gücü | Şarj ediliyor | (*Dahil değildir)) | **SU SIÇRAMA KORUMASI IPX4** | **PİL DEĞİŞTİRME** (1. Eski Pili Çıkarın | 2. Yeni Pili Takın | Lütfen pili ilk kullanımdan önce şarj edin)

TEKNİK ÖZELLİKLER

Güç çevirici:	2 x 9 inç (242 mm) woofer, 2 x 1,25 inç (30 mm) kubbe tweeter
Çıkış gücü:	800 W RMS (IEC60268)
Güç girişi:	100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Frekans aralığı:	34 Hz - 20 kHz
Sinyal-gürültü oranı:	> 80 dB
Pil türü:	2 x JBL BATTERY 600, Li-ion 99,02 Wh (21,6 V / 4584 mAh'ye eşdeğer)
Pil şarj süresi:	3 saat (hoparlör kapalı modu)
Müzik çalma süresi:	15 saate kadar (ses seviyesine ve ses içeriğine göre değişir)
Kablo tipi:	AC güç kablosu (tipi bölgelere göre değişir)
Kablo uzunluğu:	2,0 m / 6,6 ft
USB-C şarj çıkışı:	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A), PPS (5 - 11 V / 2,7 A, 5 - 16 V / 1,85 A)
USB formatı:	FAT16, FAT32
Desteklenen formatlar (EMEA bölgesi için mevcut değildir):	.MP3, .WAV, .FLAC
Bluetooth® sürümü:	5.4
Bluetooth® profili:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Bluetooth® iletici frekans aralığı:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth® iletici gücü:	≤ 18 dBm (EIRP)
Bluetooth® iletici modülasyonu:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Giriş hassasiyeti:	
• Aux-Giriş:	250 mV RMS (3,5 mm konnektör)
• Mikrofon-Giriş:	20 mV RMS
• Gitar-Giriş / Hat-Giriş:	100 mV RMS
• Bluetooth / USB girişi:	-12 dBFS
Ürün boyutları (G x Y x D):	416 x 942 x 406 mm / 16,38" x 37,1" x 16,0"
Net Ağırlık:	31 kg / 68,3 lbs
Ambalaj boyutları (G x Y x D):	491 x 1027 x 468 mm / 19,33" x 40,43" x 18,43"
Brüt ağırlık:	34,9 kg / 76,9 lbs

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ (* Длина шнура питания и тип вилки зависят от региона.) | **ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПО BLUETOOTH** | **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ** | **СВЕТОВЫЕ ЭФФЕКТЫ** (Используйте приложение JBL PARTYBOX для управления световым шоу и доступа к большим возможностям) | **ПРИЛОЖЕНИЕ** (Чтобы воспользоваться всеми функциями устройства, скачайте и установите приложение JBL PARTYBOX.) | **МИКРОФОН** | **ГИТАРА/ЛИНЕЙНЫЙ ВХОД** | **ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ДИНАМИКОВ** | **ЗАРЯДКА** (Аккумулятор разряжен | Зарядка | (*Не входит в комплект поставки)) | **ЗАЩИТА ОТ БРЫЗГ IPX4** | **ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА** (1. Извлеките старый аккумулятор | 2. Вставьте новый аккумулятор | Зарядите аккумулятор перед первым использованием.)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Преобразователь:	2 низкочастотных динамика 242 мм (9 дюймов), 2 купольных высокочастотных динамика 30 мм (1,25 дюйма)
Выходная мощность:	800 Вт СКЗ (IEC60268)
Потребляемая мощность:	100 – 240 В ~ 50/60 Гц
Частотная характеристика:	34 Гц – 20 кГц
Коэффициент «сигнал-шум»:	> 80 дБ
Тип аккумулятора:	2 x JBL BATTERY 600, литий-ионный, 99,02 Вт·ч (21,6 В / 4584 мА·ч)
Время зарядки аккумулятора:	3 часов (режим отключения колонки)
Время работы в режиме воспроизведения музыки:	до 15 часов (зависит от уровня громкости и аудиоконтента)
Тип кабеля:	кабель питания переменного тока (тип зависит от региона)
Длина кабеля:	2,0 м / 6,6 фута
Порт для зарядки USB-C:	PDO (5 В / 3 А, 9 В / 3 А, 15 В / 2 А, 20 В / 1,5 А), PPS (5 – 11 В / 2,7 А, 5 – 16 В / 1,85 А)
Формат USB:	FAT16, FAT32
Поддерживаемые форматы (недоступно для региона EMEA):	.MP3, .WAV, .FLAC
Версия Bluetooth®:	5.4
Профиль Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Диапазон частот передатчика Bluetooth®:	2,4 – 2,4835 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth®:	≤ 18 дБм (ЭИИМ)
Модуляция передатчика Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Входная чувствительность:	
• Aux-вход:	250 мВ СКЗ (разъем 3,5 мм)
• Микрофонный вход:	20 мВ СКЗ
• Гитарный/линейный вход:	100 мВ СКЗ
• Bluetooth/USB-вход:	-12 дБFS
Габариты изделия (Ш x В x Г):	416 x 942 x 406 мм (16,38 x 37,1 x 16,0 дюйма)
Вес нетто:	31 кг / 68,3 фунта
Размеры упаковки (Ш x В x Г):	491 x 1027 x 468 мм (19,33 x 40,43 x 18,43 дюйма)
Общий вес:	34,9 кг / 76,9 фунта

UK

ЩО ПЕРЕБУВАЄ В ЯЩИКУ (* Кількість шнурів живлення і тип вилки залежать від регіону.) | **ВСТАНОВЛЕННЯ З'ЄДНАННЯ З BLUETOOTH** | **ВІДТВОРИТИ** | **СВІТЛОВА ВИСТАВА** (Застосуйте визначені налаштування світлової вистави та більше за допомогою програми JBL PARTYBOX) | **ПРОГРАМА** (Завантажте та встановіть додаток JBL PARTYBOX, щоб отримати максимум від виробу.) | **МІКРОФОН** | **ГІТАРА/ВХІД** | **ПІДКЛЮЧЕННЯ КІЛЬКОХ ДИНАМІКІВ** | **ЗАРЯДЖАННЯ** (Акумулятор розряджено | Заряджання | (*Не включено)) | **ЗАХИЩЕНИЙ ВІД БРИЗОК ЗА СТАНДАРТОМ IPX4** | **АКУМУЛЯТОР НА ЗАМІНУ** (1. Видаліть старий акумулятор | 2. Вставте новий акумулятор | Зарядіть акумулятор до першого використання)

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Перетворювач:	Низькочастотний динамік 2 x 9 дюймів (242 мм), твітери з купольною мембраною 2 x 1,25 дюйми (30 мм)
Вихідна потужність:	800 Вт RMS (IEC60268)
Потужність на вході:	100 - 240 В ~ 50 / 60 Гц
Частотна характеристика:	34 Гц - 20 кГц
Співвідношення «сигнал-шум»:	> 80 дБ
Тип акумулятора:	2 x Літій-іонний полімерний JBL BATTERY 600 99,02 Вт-год (еквівалентно 21,6 В / 4584 мАг)
Час заряджання акумулятора:	3 години (режим вимкненого динаміка)
Тривалість відтворення музики:	до 15 годин (залежить від рівня гучності та вмісту аудіо)
Тип кабелю:	Кабель живлення змінного струму (тип залежить від регіону)
Довжина кабелю:	2,0 м / 6,6 фута
USB-C Зарядний вихід:	PDO (5 В / 3 A, 9 В / 3 A, 15 В / 2 A, 20 В / 1,5 A), PPS (5 - 11 В / 2,7 A, 5 - 16 В / 1,85 A)
Формат USB:	FAT16, FAT32
Підтримувані формати (недоступні для регіону Європи, Близького Сходу та Африки):	.MP3, .WAV, .FLAC
Версія Bluetooth®:	5.4
Профіль Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Частотний діапазон передавача Bluetooth®:	2,4 ГГц - 2,4835 ГГц
Потужність передавача Bluetooth®:	≤ 18 дБм (EIRP)
Модуляція передавача Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Вхідна чутливість:	
• Додатковий вхід:	250 мВ RMS (роз'єм 3,5 мм)
• Мікрофонний вхід:	20 мВ RMS
• Вхід для гітари/Вхідний канал:	100 мВ RMS
• Вхід Bluetooth/USB:	-12 дБ FS
Розміри виробу (Ш x В x Г):	416 x 942 x 406 мм / 16,38" x 37,1" x 16,0"
Вага нетто:	31 кг / 68,3 фунта
Розміри упаковки (Ш x В x Г):	491 x 1027 x 468 мм / 19,33" x 40,43" x 18,43"
Вага брутто:	34,9 кг / 76,9 фунта

ZH-CN

产品清单（* 电源线数量和插头类型因地区而异。）| **蓝牙配对** | **播放** | **灯光秀**（使用 JBL PARTYBOX 应用程序灯光秀预设并体验更多功能）| **APP**（下载并安装 JBL PARTYBOX app，以解锁更多产品功能。）| **麦克风** | **吉他/线路输入** | **多扬声器连接** | **充电**（电量低 | 正在充电 |（*不随附））| **支持 IPX4 防泼水** | **电池更换**（1. 取出旧电池 | 2. 插入新电池 | 首次使用前请先充电）

技术规格

喇叭单元：	2 x 9"（242 mm）低音单元，2 x 1.25"（30 mm）圆顶高音单元
输出功率：	800 W RMS (IEC60268)
电源输入：	100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
频率响应：	34 Hz - 20 kHz
信噪比：	>80 dB
电池类型：	2 x JBL BATTERY 600，锂离子 99.02 Wh（相当于 21.6 V / 4584 mAh）
电池充电时间：	3 小时（音箱关闭模式）
音乐播放时间：	长达 15 小时（因音量和音频内容而异）
线缆类型：	交流电源线（类型因地区而异）
线缆长度：	2.0 m / 6.6 ft
USB-C 反向充电：	PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1.5 A)、PPS (5 - 11 V / 2.7 A, 5 - 16 V / 1.85 A)
USB 格式：	FAT16、FAT32
支持的格式（不适用于 EMEA 区域）：	.MP3、.WAV、.FLAC
Bluetooth® 版本：	5.4
Bluetooth® 配置文件：	A2DP V1.4、AVRCP V1.6
Bluetooth® 发射器频率范围：	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth® 发射器功率：	≤ 18 dBm (EIRP)
Bluetooth® 发射器调制：	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
输入灵敏度：	
• 辅助输入：	250 mV RMS (3.5 mm 连接器)
• 麦克风输入：	20 mV RMS
• 吉他输入/线路输入：	100 mV RMS
• 蓝牙/USB 输入：	-12 dBFS
产品尺寸（宽 x 高 x 厚）：	416 x 942 x 406 mm / 16.38" x 37.1" x 16.0"
净重：	31 kg / 68.3 lbs
包装尺寸（宽 x 高 x 厚）：	491 x 1027 x 468 mm / 19.33" x 40.43" x 18.43"
总重量：	34.9 kg / 76.9 lbs

ZH-TW

包裝盒內物品（* 電源線數量和插頭類型因地區域而異。）| **藍牙配對** | **播放** | **燈光秀**（使用 JBL PARTYBOX 應用程式套用燈光秀預設值與更多功能）| **應用程式**（下載 JBL PARTYBOX 應用程式並安裝，以更充分利用產品）| **麥克風** | **吉他/線路輸入** | **多喇叭連線** | **充電**（電池電量低 | 充電中 |（*未隨附））| **防濺水 IPX4** | **電池更換**（1. 取下舊電池 | 2. 插入新電池 | 首次使用前，請先為電池充電）

技術規格

轉換器：	2 個 9"（242 mm）低音喇叭，2 個 1.25"（30 mm）圓頂高音喇叭
輸出功率：	800 W RMS (IEC60268)
電源輸入：	100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
頻率回應：	34 Hz - 20 kHz
雜訊比：	> 80 dB
電池類型：	2 個 JBL BATTERY 600，鋰離子 99.02 Wh（相當於 21.6 V / 4584 mAh）
電池充電時間：	3 小時（喇叭關閉模式）
音樂播放時間：	長達 15 小時（視音量和音訊內容而異）
線纜類型：	交流電源線（類型因地區而異）
線纜長度：	2.0 m / 6.6 ft
USB-C 充電輸出：	PDO (5 V / 3 A、9 V / 3 A、15 V / 2 A、20 V / 1.5 A)，PPS (5 - 11 V / 2.7 A、5 - 16 V / 1.85 A)
USB 格式：	FAT16、FAT32
支援的格式（不適用於歐洲、中東和非洲地區）：	.MP3、.WAV、.FLAC
Bluetooth® 版本：	5.4
Bluetooth® 設定檔：	A2DP V1.4、AVRCP V1.6
Bluetooth® 發射機頻率範圍：	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth® 發射機功率：	≤ 18 dBm (EIRP)
Bluetooth® 發射機調變：	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
輸入靈敏度：	
• Aux 輸入：	250 mV RMS (3.5 mm 接頭)
• 麥克風輸入：	20 mV RMS
• 吉他輸入/線路輸入：	100 mV RMS
• 藍牙/USB 輸入：	-12 dBFS
產品尺寸（寬 x 高 x 深）：	416 x 942 x 406 mm / 16.38" x 37.1" x 16.0"
淨重：	31 kg / 68.3 lbs
包裝尺寸（寬 x 高 x 深）：	491 x 1027 x 468 mm / 19.33" x 40.43" x 18.43"
總重量：	34.9 kg / 76.9 lbs

ID

ISI KOTAK (* Jumlah kabel daya dan jenis steker berbeda-beda tergantung wilayah.) | **PENYAMBUNGAN BLUETOOTH** | **PUTAR** | **ATRAKSI CAHAYA** (Terapkan prasetel atraksi cahaya dan fitur lain dengan aplikasi JBL PARTYBOX) | **APLIKASI** (Unduh dan instal Aplikasi JBL PARTYBOX untuk mendapatkan lebih banyak fitur produk.) | **MIKROFON** | **GITAR/SAMBUNGAN IN** | **SAMBUNGAN MULTI-SPEAKER** | **MENGISI DAYA** (Daya baterai lemah | Mengisi daya | (*Tidak disertakan)) | **IPX4 ANTI PERCIK** | **PENGGANTIAN BATERAI** (1. Lepas Baterai Lama | 2. Masukkan Baterai Baru | Harap isi daya baterai sebelum penggunaan pertama)

SPESIFIKASI TEKNIS

Transduser:	2 x woofer 9 inci (242 mm), 2 x tweeter kubah 1,25 inci (30 mm)
Daya output:	800 W RMS (IEC60268)
Input daya:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Respons frekuensi:	34 Hz – 20 kHz
Rasio sinyal terhadap derau:	>80 dB
Tipe baterai:	2 x JBL BATTERY 600, Li-ion 99,02 Wh (setara dengan 21,6 V/4584 mAh)
Lama pengisian daya baterai:	3 jam (mode speaker nonaktif)
Waktu pemutaran musik:	hingga 15 jam (bervariasi tergantung tingkat volume dan konten audio)
Jenis kabel:	Kabel daya AC (jenis bervariasi sesuai wilayah)
Panjang kabel:	2,0 m/6,6 kaki
USB-C terisi penuh:	PDO (5 V/3 A, 9 V/3 A, 15 V/2 A, 20 V/1,5 A), PPS (5–11 V/2,7 A, 5–16 V/1,85 A)
Format USB:	FAT16, FAT32
Format yang didukung (tidak tersedia di wilayah EMEA):	.MP3, .WAV, .FLAC
Versi Bluetooth®:	5.4
Profil Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth®:	2,4 GHz–2,4835 GHz
Daya pemancar Bluetooth®:	≤18 dBm (EIRP)
Modulasi pemancar Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Sensitivitas input:	
• Aux-In:	250 mV RMS (konektor 3,5 mm)
• Sambungan Mikrofon:	20 mV RMS
• Sambungan Gitar/Line-In:	100 mV RMS
• Input Bluetooth/USB:	-12 dBFS
Dimensi produk (P x T x L):	416 x 942 x 406 mm/16,38" x 37,1" x 16,0"
Berat bersih:	31 kg/68,3 lbs
Dimensi kemasan (P x T x L):	491 x 1027 x 468 mm/19,33" x 40,43" x 18,43"
Berat kotor:	34,9 kg/76,9 lbs

JP

同梱品（*電源コードの本数とプラグタイプは地域によって異なります。）| **BLUETOOTHペアリング** | **再生** | **ライトショー**（ライトショーのプリセットを使用し、JBL PARTYBOXをもっと活用するために）| **アプリ**（製品をもっと使いこなすためには、JBL PARTYBOXアプリをダウンロードしてインストールしてください。）| **マイク** | **ギター/ラインイン** | **マルチスピーカー接続** | **充電中**（バッテリー残量少 | 充電中 |（*別売））| **IPX4防滴仕様** | **バッテリーの交換**（1. 古いバッテリーを取り外す | 2. 新しいバッテリーを入れる | 初めて使用する前に、バッテリーを充電してください）

技術仕様

スピーカー構成：	242mmウーファーx2、30mmドームツイーターx2
出力：	800W RMS（IEC60268）
電源入力：	100-240V~50/60Hz
周波数特性：	34Hz-20kHz
S/N比：	80dB超
バッテリーの種類：	JBL BATTERY 600リチウムイオン電池 99.02Whx2（21.6V/4584mAhに相当）
バッテリー充電時間：	約3時間（スピーカーオフモード）
再生時間：	最長15時間（音量とオーディオ内容により異なります）
ケーブルタイプ：	AC電源ケーブル（タイプは地域によって異なります）
ケーブル長さ：	2.0m
USB-C給電出力：	PDO（5V/3A、9V/3A、15V/2A、20V/1.5A）、PPS（5-11V/2.7A、5-16V/1.85A）
USBフォーマット：	FAT16、FAT32
対応するフォーマット（ヨーロッパ・中東・アフリカ地域ではご利用いただけません）：	.MP3、.WAV、.FLAC
Bluetoothバージョン：	5.4
Bluetoothプロファイル：	A2DP V1.4、AVRCP V1.6
Bluetooth対応トランスミッター周波数帯域：	2.4GHz-2.4835GHz
Bluetooth対応トランスミッター出力：	18dBm以下（EIRP）
Bluetooth対応トランスミッター変調：	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
入力感度：	
• 外部入力：	250mV RMS（3.5mmコネクタ）
• マイク入力：	20mV RMS
• ギター入力/ライン入力：	100mV RMS
• Bluetooth/USB入力：	-12dBFS
製品寸法（幅x高さx奥行）：	416x942x406mm
製品重量：	約31kg
梱包寸法（幅x高さx奥行）：	491x1027x468mm
総重量：	約34.9kg

KO

구성품(* 전원 코드 수량 및 플러그 유형은 지역별로 다릅니다.) | **BLUETOOTH 페어링** | **재생** | **LIGHTSHOW** (JBL PARTYBOX 앱에서 Lightshow 프리셋 적용 및 더 많은 기능 활용) | **앱** (JBL PARTYBOX 앱을 다운로드 및 설치하여 제품의 더 많은 기능을 사용하십시오.) | **마이크** | **기타/라인 입력** | **멀티 스피커 연결** | **충전 중** (배터리 부족 | 충전 중 | (*포함되지 않음)) | **물 튀김 방지 IPX4** | **배터리 교체** (1. 기존 배터리 제거 | 2. 새 배터리 삽입 | 처음 사용하기 전에 배터리를 충전하십시오)

기술 사양

변환기:	2 x 9인치(242mm) 우퍼, 2 x 1.25인치(30mm) 돔 트위터
출력 전원:	800 W RMS(IEC60268)
전원 입력:	100~240V ~ 50 / 60Hz
주파수 응답:	34Hz~20kHz
신호 대 잡음비:	>80dB
배터리 유형:	2 x JBL BATTERY 600, 리튬 이온 99.02Wh (21.6V/4584mAh에 해당)
배터리 충전 시간:	3시간(스피커 꺼짐 모드)
음악 재생 시간:	최대 15시간(볼륨 레벨이나 오디오 콘텐츠에 따라 달라질 수 있음)
케이블 유형:	AC 전원 케이블(유형은 지역마다 다름)
케이블 길이:	2.0m/6.6ft
USB-C 충전식:	PDO(5V / 3A, 9V / 3A, 15V / 2A, 20V / 1.5A), PPS(5~11V / 2.7A, 5~16V / 1.85A)
USB 형식:	FAT16, FAT32
지원 형식(EMEA 지역의 경우 사용 불가):	.MP3, .WAV, .FLAC
Bluetooth® 버전:	5.4
Bluetooth® 프로필:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Bluetooth® 송신기 주파수 범위:	2.4GHz~2.4835GHz
Bluetooth® 송신기 출력:	≤18dBm(EIRP)
Bluetooth® 송신기 변조:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
입력 감도:	
• 보조 입력:	250mV RMS(3.5mm 커넥터)
• 마이크 입력:	20mV RMS
• 기타 입력/라인 인:	100mV RMS
• Bluetooth/USB 입력:	-12dBFS
제품 치수(너비 x 높이 x 깊이):	416 x 942 x 406mm / 16.38" x 37.1" x 16.0"
순 중량:	31kg / 68.3lbs
패키지 치수(너비 x 높이 x 깊이):	491 x 1027 x 468mm / 19.33" x 40.43" x 18.43"
총 중량:	34.9kg / 76.9lbs

MM

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ (* ပါဝါကြိုးအရေအတွက်နှင့် ပလပ်ခေါင်း အမျိုးအစားသည် နေရာဒေသအလိုက် ပြောင်းလဲမှုရှိနိုင်သည်။) | **BLUETOOTH ချိတ်ဆက်ခြင်း** | **ဖွင့်မည်** | **မီးပြသမှု** (မီးပြသမှုကြိုတင်သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အတူ အခြားလုပ်ဆောင်ချက်များကို JBL PARTYBOX အက်ပ်နှင့်အတူ အသုံးပြုပါ) | **အက်ပ်** (ကုန်ပစ္စည်း၏ နောက်ထပ်အကြောင်းအရာများကိုသိရှိနိုင်ရန်အတွက် JBL PARTYBOX အက်ပ်ကို ဒေါင်းလုဒ်လုပ် ရယူပြီး တပ်ဆင်ပါ။) | **မိုက်ကရိုဖုန်း** | **ဂစ်တာ/အဝင်လိုင်း** | **စပီကာတစ်ခုထက်ပိုမော ချိတ်ဆက်ခြင်း** | **အားသွင်းခြင်း** (ဘက်ထရီအားနည်းနေသည် | အားသွင်းနေသည် | (*ထည့်သွင်းမထားပါ)) | **အရည်စိုစိုင်ခံနိုင်မှု IPX4** | **ဘက်ထရီ အစားထိုးခြင်း** (၁။ ဘက်ထရီအဟောင်းကို ထုတ်ပါ | ၂။ ဘက်ထရီအသစ်ကို ထည့်ပါ | အသုံးမပြုမီ ဘက်ထရီကို အားသွင်းပါ)

TECH SPEC

Transducer–	2 x 9 လက်မ (242 မီလီမီတာ) ဝူဖာ၊ 2 x 1.25 လက်မ (30 မီလီမီတာ) အခုံးတွစ်တာ
အထွက်အား–	800 W RMS (IEC60268)
အဝင်အား–	100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
ကြိမ်နှုန်း တုန့်ပြန်ချက်–	34 Hz - 20 kHz
လိုင်းနှင့် ဆူညံသံအချိုး–	> 80 dB
ဘက္ထရီအမျိုးအစား–	2 x JBL BATTERY 600၊ Li-ion 99.02 Wh (21.6 V / 4584 mAh နှင့် ညီမျှသည်)
ဘက္ထရီအားသွင်းချိန်–	3 နာရီ (စပီကာပိတ်ထားသည့်မုဒ်)
သီချင်းဖွင့်ချိန်–	15 နာရီအထိ (အသံအနိမ့်အမြင့်၏ အဆင့်နှင့် အသံပိုင်းတွင် ပါဝင်သည့်အရာအပေါ် မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်)
ကေဘယ်ကြိုး အမျိုးအစား–	AC ပါဝါကေဘယ်ကြိုး (ဒေသများအပေါ် မူတည်ပြီး အမျိုးအစား ပြောင်းလဲနိုင်သည်)
ကေဘယ်ကြိုးအလျား–	2.0 မီတာ / 6.6 ပေ
USB-C အားအထွက်–	PDO (5 V / 3 A၊ 9 V / 3 A၊ 15 V / 2 A၊ 20 V / 1.5 A)၊ PPS (5 - 11 V / 2.7 A၊ 5 - 16 V / 1.85 A)
USB ဖော်မတ်–	FAT16၊ FAT32
ပံ့ပိုးထားသော ဖော်မတ်များ (EMEA ဒေသအတွက် မရနိုင်ပါ)–	.MP3၊ .WAV၊ .FLAC
Bluetooth® ဗားရှင်း–	5.4
Bluetooth® ပရိုဖိုင်–	A2DP V1.4၊ AVRCP V1.6
Bluetooth® ထုတ်လွှင့်ကြိမ်နှုန်း အဆင့်–	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth® ထုတ်လွှင့်အား–	≤ 18 dBm (EIRP)
Bluetooth® ထုတ်လွှင့်ကူးပြောင်းမှု–	GFSK၊ π/4 DQPSK၊ 8DPSK
အဝင်အာရုံခံစားနိုင်မှု–	
• Aux-အဝင်–	250 mV RMS (3.5 မီလီမီတာ ချိတ်ဆက်ကိရိယာ)
• မိုက်ခရိုဖုန်းအဝင်–	20 mV RMS
• ဂီတာ-အဝင် / လိုင်း-အဝင်–	100 mV RMS
• ဘလူးတုသ် / USB အဝင်–	-12 dBFS
ကုန်ပစ္စည်း၏ အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနံ)–	416 x 942 x 406 mm / 16.38" x 37.1" x 16.0"
အသားတင်အလေးချိန်–	31 kg / 68.3 lbs
ထုပ်ပိုးမှု အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနံ)–	491 x 1027 x 468 mm / 19.33" x 40.43" x 18.43"
စုစုပေါင်းအလေးချိန်–	34.9 kg / 76.9 lbs

AR

محتويات العبوة (* طول سلك الطاقة ونوع القابس تختلف حسب المناطق.) | **الاقتران عبر تقنية BLUETOOTH** | **التشغيل** | **الإضاءة المصاحبة للتشغيل** (قم بتطبيق الإعدادات المسبقة لمواضيع الإضاءة وغيرها من الإعدادات باستخدام تطبيق JBL PARTYBOX) | **التطبيق** (قم بتنزيل وتثبيت تطبيق JBL PARTYBOX للاستفادة أكثر من المنتج.) | **ميكروفون** | **مدخل الغيتار/الخط** | **اتصال متعدد السماعات** | **الشحن** (البطارية منخفضة | جارٍ الشحن | (* غير مرفق)) | **مقاوم لرذاذ الماء IPX4** | **استبدال البطارية** (1. إخراج البطارية القديمة | 2. إدخال البطارية الجديدة | يرجى شحن البطارية قبل أول استخدام لها)

المواصفات التقنية

محول الطاقة:	2 مضخم صوت طويل 9 × بوصة (242 مم)، 2 مجهار مقبب 1.25 × بوصة (30 مم)
قدرة الخرج:	800 واط قيمة فعالة للتيار (IEC60268)
دخل الطاقة:	100 - 240 فولت ~ 50/60 هرتز
استجابة التردد:	34 هرتز - 20 كيلو هرتز
نسبة الإشارة إلى التشويش:	< 80 ديسيبل
نوع البطارية:	2 JBL BATTERY 600، ليثيوم أيون 99.02 واط/ساعة (أي ما يعادل 21.6 فولت، 4584 مللي أمبير / ساعة)
زمن شحن البطارية:	3 ساعات (وضع إيقاف تشغيل السماعة)
وقت تشغيل الموسيقى:	حتى 15 ساعات (تختلف بحسب مستوى الصوت والمحتوى الصوتي)
نوع الكابل:	كابل طاقة بالتيار المتردد (يختلف النوع بحسب المنطقة)
طول الكابل:	2.0 م / 6.6 قدم
مخرج شحن USB:	شحن نقطية PDO (5 فولت / 3 أمبير، 9 فولت / 3 أمبير، 15 فولت / 2 أمبير، 20 فولت / 1.5 أمبير)، PPS (5 - 11 فولت / 2.7 أمبير، 5 - 16 فولت / 1.85 أمبير)
تنسيق USB:	FAT16 ،FAT32
التنسيقات المدعومة (غير متاحة لمنطقة أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا):	MP3. ،WAV. ،FLAC.
إصدار Bluetooth®:	5.4
ملف تعريف Bluetooth®:	A2DP V1.6 ،AVRCP V1.6
النطاق الترددي لجهاز إرسال Bluetooth®:	2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز
قدرة جهاز إرسال Bluetooth®:	≥ 18 ديسيبل ميلي واط (EIRP)
معايرة جهاز إرسال Bluetooth®:	GFSK، π/4 DQPSK، 8DPSK
حساسية الدخل:	
• مدخل Aux:	250 مللي فولت قيمة فعالة للتيار (موصل مقاس 3.5 مم)
• مدخل الميكروفون:	20 مللي فولت قيمة فعالة للتيار
• جيتار / إدخال خطي:	100 مللي فولت قيمة فعالة للتيار
• دخل USB/Bluetooth:	-12 كامل نطاق الديسيبل
أبعاد المنتج (العرض × الارتفاع × العمق):	416 × 942 × 406 مم / 16.38 بوصة × 37.1 بوصة × 16.0 بوصة
الوزن الصافي:	31 كجم/68.3 رطلاً
أبعاد العبوة (العرض × الارتفاع × العمق):	491 × 1027 × 468 مم / 19.33 بوصة × 40.43 بوصة × 18.43 بوصة
الوزن الإجمالي:	34.9 كجم/76.9 رطلاً

HE

מה יש בקופסה (* כמות כבלי החשמל וסוג התקע משתנים בהתאם לאזור.) | **צימוד BLUETOOTH** | **הפעלה** | **מופע אורות** (הפעל מצגת מופע אורות ועוד עם אפליקציית JBL PARTYBOX) | **אפליקציה** (הורד והתקן את אפליקציית JBL PARTYBOX כדי להפיק את המיטב מהמוצר) | **מיקרופון** | **גיטרה/כניסה** | **חיבור מרובה רמקולים** | **בטעינה** (סוללה חלשה | בטעינה | (*לא כלול)) | **עמיד בפני התזת מים IPX4** | **החלפת סוללה** (1. יש להסיר את הסוללה הישנה | 2. יש להכניס את הסוללה החדשה | יש לטעון את הסוללה לפני השימוש הראשון בה)

מפרט טכני

מתמר:	2 x וופרים בגודל 242 מ"מ, 2 x טוויטרים כיפה בגודל 30 מ"מ
הספק יציאה:	800 וואט RMS (IEC60268)
מתח כניסה:	100 - 240 וולט ~ 50/60 הרץ
תגובת תדר:	34 Hz - 20 kHz
יחס אות לרעש:	80 dB <
סוג סוללה:	2 x JBL BATTERY 600 ליתיום-יון 99.02 וואט-שעה (שווה ערך ל-21.6 וולט / 4584 מיליאמפר-שעה)
זמן טעינת הסוללה:	3 שעות (מצב רמקול כבוי)
זמן השמעת מוזיקה:	עד 15 שעות (משתנה בהתאם לעוצמת הקול ובתוכן השמע)
סוג כבל:	כבל חשמל (סוג משתנה לפי אזורים)
אורך כבל:	2.0 מ'
יציאת טעינת USB-C:	PDO (5 וולט / 3 אמפר, 9 וולט / 3 אמפר, 15 וולט / 2 אמפר, 20 וולט / 1.5 אמפר), PPS (5 - 11 וולט / 2.7 אמפר, 5 - 16 וולט / 1.85 אמפר)
תבנית USB:	FAT32 ,FAT16
תבניות נתמכות (לא זמינות לאזור אירופה, המזרח התיכון ואפריקה):	FLAC. ,WAV. ,MP3.
גרסת Bluetooth®:	5.4
פרופיל Bluetooth®:	AVRCP V1.6 ,A2DP V1.4
טווח תדרים של משדר Bluetooth®:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
הספק משדר Bluetooth®:	(EIRP) dBm 18 ≥
אפנון משדר Bluetooth®:	8DPSK ,π/4 DQPSK ,GFSK
רגישות כניסה:	
• כניסת Aux:	250 mV RMS (מחבר 3.5 מ"מ)
• כניסת מיקרופון:	20 mV RMS
• כניסת גיטרה/קו-כניסה:	100 mV RMS
• כניסת Bluetooth/USB:	-12 dBFS
מידות המוצר (ר x ג x ע):	416 x 942 x 406 מ"מ
משקל נטו:	31 ק"ג
מידות האריזה (ר x ג x ע):	491 x 1027 x 468 מ"מ
משקל ברוטו:	34.9 ק"ג

The product complies with Commission Regulation (EU) 2023/826 ecodesign requirements for off mode, standby mode, and networked standby energy consumption of electrical and electronic household and office equipment.

1. Information on power consumption
   - Off mode: N/A
   - Standby mode: ≤ 0.5 W
   - Networked standby mode: ≤ 2.0 W
   - Networked standby mode if all wired ports are connected and all wireless ports are activated: ≤ 2.0 W
2. The period after which the power management function switches the equipment automatically into:

Off/Standby mode	When the system is in normal operation	Switched to Off/Standby mode after 20 minutes of inactivity
Networked Standby mode	When wireless network connection is activated	Switched to networked Standby mode after 20 minutes of inactivity

The maximum operation temperature is 45 °C.
No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance.

FCC/IC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. / Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC/ IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.
Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

www.jbl.com ---> OWNER'S MANUAL

FR Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent
REPRISE À LA LIVRAISON OU À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

PA_JBL_PartyBox 720_QSG_Global_PV_V4
720103-021728